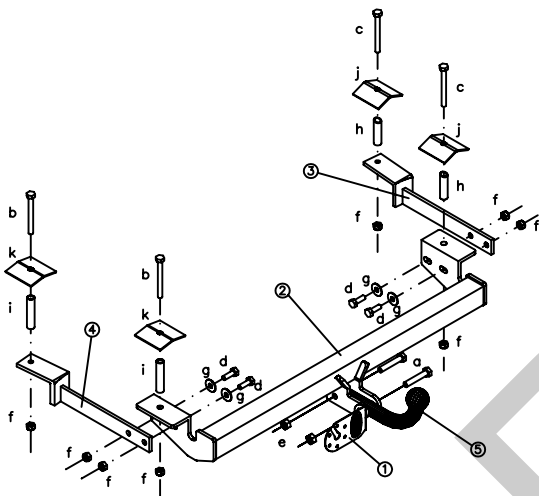


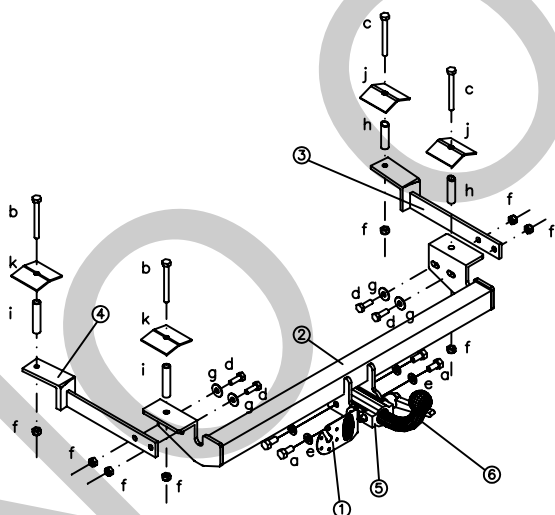


DAEWOO/ CHEVROLET		Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
KALOS 4P		
	EE0169	e9*94/20*94/20*2845*00
	EE1169	e9*94/20*94/20*2844*00

EE0169
e9*94/20*94/20*2845*00



EE1169
e9*94/20*94/20*2844*00



M.M.R.	S	D	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis					
1100 kg.	75 kg.	6,23 kN.	mm	6	8	10	12	14
			Nm	10	25	55	85	135
				16	200			

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

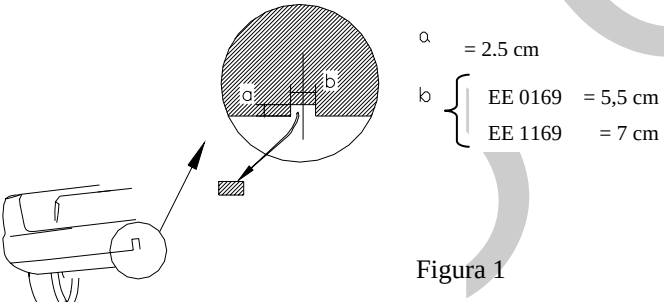
ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD				VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE	
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE					
				b	
a		2 x M12x65	8.8	c	
e		2 x M12	8	d	
				f	
a		4 x M12x25	8.8	g	
e		4 x M12 Ø 23	-	h	
				i	
				j	
				k	

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	UK	INSTALLATION INSTRUCTIONS
	1. Desmontar la tapicería del maletero. 2. Retirar el paragolpes y quitar la caja respiradero, situada en la parte inferior derecha del vehículo. 3. Quitar y anular el gancho de arrastre situado en el lado izquierdo. 4. Taladrar los puntos de anclaje del vehículo, para introducir los casquillos en el interior de la viga, como se indica en el croquis. 5. Apuntar el cuerpo central (2), los laterales derecho (3) e izquierdo (4), con tornillos M10x100 (c) para el lado derecho y M10x110 (b) para el lado izquierdo, unir el cuerpo central con los laterales mediante tornillos M10x30 (d), y apretar todos los tornillos. 6. Recortar refuerzo de espuma interior del paragolpes 4x4cm, para permitir alojar el enganche. 7. Colocar la caja respiradero. 8. Montar la bola con tornillos (a). 9. Realizar mueca en el paragolpes, para permitir el paso de la bola del enganche, como se indica en la figura 1, y montarlo. 10. Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses / 1.000 Km. de uso.		1. Dismount the boot upholstery. 2. Remove the bumper and the air vent case, located in the lower right side of the vehicle. 3. Remove and discard the towing hook located on the left side. 4. Drill the vehicle anchoring points to insert the sleeves in the inside of the beam, as shown in the drawing. 5. Attach the main body (2), right (3) and left (4) sides with M10x100 (c) screws for the right side and with M10x110 (b) for the left side, link the main body with the sides using the M10x30 (d) screws and fasten all the screws. 6. Cut out 4x4cm of the foam reinforcement of the bumper, in order to house the towbar. 7. Replace the air vent case. 8. Mount the ball using bolts (a). 9. Cut out a slot on the bumper, in order to let the towbar ball go through, as shown in drawing 1, and assemble it. 10. Check the tightness of the bolts at 6 months or after 1000 km.

D	BAUANLEITUNG	F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
	1. Herausnehmen der Verdeckung im Kofferraum. 2. Herausnehmen der Stoß-Stange mit dem Liftungsschacht rechts. 3. Herausnehmen des Abschlepphacken und weglassen links. 4. Bohren in der vorgesehenen Öffnung des Fahrzeugträgers für den Durchgang der Hülsen (siehe Anlage) 5. Fixieren des Kupplungsteiles (2) seitlich rechts (3) links (4) mit Schrauben M10x100, und rechts mit Schrauben M10x110 (b). 6. Stoß-Stange ausschneiden (siehe Anlage). 7. Fixieren Liftungsschacht rechts. 8. Fixieren der Kugel mit Schrauben (a). 9. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen. 10. Montieren des Stoß-Stange. 11. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.		1. Démontez le revêtement du coffre. 2. Retirer le pare-chocs et la caisse d'aération, située au niveau de la partie inférieure droite du véhicule. 3. Retirer définitivement le crochet de remorquage situé sur le côté gauche. 4. Percer les points de fixation du véhicule afin de pouvoir introduire les chevilles à l'intérieur de la barre, comme indiqué sur le croquis. 5. Positionner le corps central (2), les latéraux droit (3) et gauche (4) à l'aide des vis M10x100 (c) pour le côté droit et M10x110 (b) pour le côté gauche, unir le corps central aux latéraux au moyen des vis M10x30 (d), puis serrer toutes les vis. 6. Découper une fenêtre de 4x4 cm dans le renfort en mousse situé à l'intérieur du pare-chocs afin de permettre le passage de l'attelage. 7. Remettre en place la caisse d'aération. 8. Monter la boule avec les vis (a). 9. Pratiquer une ouverture dans le pare-chocs afin de permettre le passage de la boule d'attelage, comme indiqué en figure 1, puis monter la monter. 10. Réviser le couple de serrage des vis après 6 mois / 1 000 km d'usage.

Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule	
 Figura 1	